

子育て・教育

妊娠：赤ちゃんが おなかの 中に できること

子どもが できたとき、すぐ「妊娠届」を出します。

出せる ところ：各総合支所保健福祉センター健康づくり課、各総合支所くみん窓口、出張所、一部のまちづくりセンター

妊娠届を出すと、母子健康手帳と「母と子の保健バッグ」がもらえます。母子健康手帳は、お母さんと子どもの体のことを書きます。母子健康手帳は 外国語の手帳もあります。

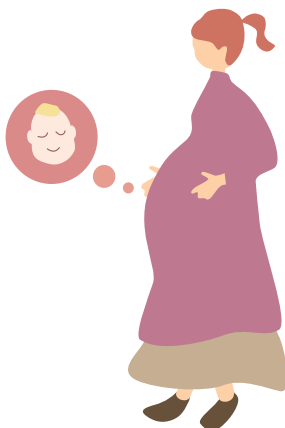
世田谷区 HP「母子健康手帳と母と子の保健バッグについて」



お問い合わせ

世田谷保健所健康推進課 電話：03-5432-2446

世田谷区 HP「妊娠したら（妊娠届から出産まで）」



Childrearing and Education

Pregnancy: What happens inside the womb

When you become pregnant, please submit a Pregnancy Notification (Ninshin Todoke) as soon as possible.

Where you can submit notification:

Public-Health Promotion Division of the Public Health and Welfare Center at District Administration Offices, Resident Services Counter at District Administration Offices, any Community Branch Office, and some Community Development Centers (Machi-zukuri-center).

When you submit the Pregnancy Notification, you will receive a Maternal and Child Health Handbook and a "Mother and Child Health Bag." The Maternal and Child Health Handbook is used to record information about the health of the mother and the child. The Maternal and Child Health Handbook is also available in foreign languages.

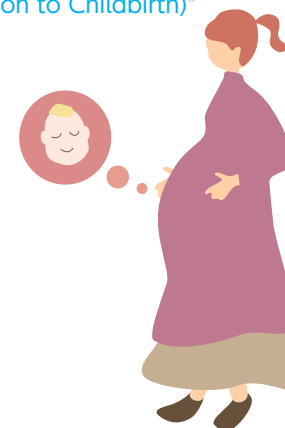
[Setagaya City Website "About the Maternal and Child Health Handbook and the Mother and Child Health Bag"](#)



Contact

Public-Health Promotion Division, Setagaya Public Health Center by Phone: 03-5432-2446

[Setagaya City website "If You Become Pregnant \(From Pregnancy Notification to Childbirth\)"](#)



出産：赤ちゃんが生まれること

◆ 赤ちゃんが生まれたら 次のことを します。

しゅっしょうとどけ だ 出生届を出す	こ どもが 生まれた 日から 14 日以内に 出します。 かくそうごう ししよ こせきがかり だ 各総合支所の 戸籍係に 出します。 せたがやく しゅっしょうとどけ 世田谷区 HP 「出生届」 
あか ほうもんれんらくひょう 赤ちゃん訪問連絡票 しゅっしょうつうちょう だ (出生通知票) を出す	あか う か い ない お ん ら い ん だ 赤ちゃんが 生まれてから 14 日以内に オンラインで 出します。 せたがやく だ 世田谷区の HP から 出します。 せたがやく あか ほうもんれんらくひょう しゅっしょうつうちょう お ん ら 世田谷区 HP 「赤ちゃん訪問連絡票 (出生通知票) のオン い ん しんせい ライン申請」  と あ お問い合わせ そうごうししよ ほけんふくし セ ン ター けんこう 総合支所保健福祉センター健康づくり課 せたがやく 世田谷：03-5432-2893 きたざわ 北沢：03-6804-9355 たまがわ 玉川：03-3702-1948 きぬた 砧：03-3483-3161 からすやま 烏山：03-3308-8228 
あか ざいりゅうかーど 赤ちゃんの在留カードを作る	あか う にち い ない つく 赤ちゃんが 生まれてから 30 日以内に 作ります。 ざいりゅうかーど せたがやく つく 在留カードは 世田谷区では 作れません。 しゅつにゅうこくざいりゅうかんりちょう き 出入国在留管理庁に 聞きます。 がいこくじんざいりゅうそうごう い ん ぷ お めー し ょ ん セ ン ター 外国人在留総合インフォメーションセンター でんわ 電話：0570-013904 しゅつにゅうこくざいりゅうかんりちょう ざいりゅうしかく しゅとくきょか しんせい 出入国在留管理庁 「在留資格取得許可申請」 

せたがやく にんしん しゅっざん
世田谷区 HP 「妊娠・出産」



Childbirth: When a baby is born

◆ When your baby is born, please do the following:

Submit a Birth Notification (Shussho Todoke)	Submit the notification within 14 days of the child's birth. Submit it to the Family Registry Section at any District Administration Office. Setagaya City website "Notification of Birth" 
Submit the Baby Visit Notification Form (Birth Notification)	Submit the form online within 14 days after the baby is born. Submit it through the Setagaya City website. Setagaya City website "Online Application for a Baby Visit Notification Card (Birth Notification)"  Contact Public-Health Promotion Division of the Public Health and Welfare Center at each District Administration Office Setagaya: 03-5432-2893 Kitazawa: 03-6804-9355 Tamagawa: 03-3702-1948 Kinuta: 03-3483-3161 Karasuyama: 03-3308-8228 
Apply for a residence card for your baby	Apply within 30 days after the baby is born. Residence cards cannot be issued by Setagaya City. Contact the Immigration Services Agency of Japan. Foreign Resident Information Center Phone: 0570-013904 Immigration Services Agency: Application for Permission to Acquire Status of Residence 

Setagaya City website "Pregnancy and Childbirth"



子育て

◆子どもを育てる お金の 支援

子どもを育てるための お金 が もらえます。子どもが 病気 になったとき、病院で 払う お金 が 少 なく なります。色々 支援 が あります。申込みが 必要 です。詳しくは ホームページ を 見て ください。

世田谷区 HP 「児童関連手当一覧」



世田谷区 HP 「子ども等医療費助成制度」



◆乳幼児健康診査・予防接種

赤ちゃんの 体 の こと を 診 たり、病気 に ならないための 注射（予防接種）が 0 円で 受け られます。受けた方が いい時期 に なる と、手紙 が 届 きます。

世田谷区 HP 「乳幼児の健康診査・予防接種のスケジュール」



◆ひとり親の 家庭への 支援

子どもを 一人 で 育てている 家庭 を 助 けます。色々 な こと が 相談 できます。

世田谷区 HP 「ひとり親家庭への支援」



相談 できる ところ：各総合支所保健福祉センター 子ども家庭支援課

◆保育園

保護者が 仕事 を して いて、昼間 に 子どもの お世話を できないときは、代わりに 子ども の お世話を して くれます。申込みは 区 に します。

入園の こと や お金 の こと など 詳しく 説明 した 冊子「保育のごあんない」が あります。英語版 も あります。

世田谷区 HP 「保育のごあんない」



お問い合わせ

保育課 電話：03-5432-2325



Childrearing

◆Financial Support for Raising Children

You can receive financial support to help raise your child. When your child becomes ill, you pay less at the hospital. There are various types of support. An application is required.

For details, please see the website.

Setagaya City website “List of Child-Related Allowances”



Setagaya City website “Medical Expense Subsidy for Children, etc.”



◆Infant Health Checkups and Vaccinations

You can receive health checkups for your baby and vaccinations to prevent illness at no cost.

You will receive a letter when it is time to receive them.

Setagaya City website “Schedule for Infant Health Checkups and Vaccinations”



◆Support for single-parent families

Support is available for families with one parent raising a child alone. You can receive consultation and advice about various matters.

Setagaya City website “Support for Single-Parent Families”



Where to get advice: Children and Family Support Division of the Public Health and Welfare Center at each District Administration Office

◆Nursery School

When guardians are working and cannot take care of their children during the daytime, nursery schools take care of children on their behalf.

Apply through Setagaya City.

There is a booklet called “Guide to Nursery Care” that explains admission procedures, fees, and other details.

An English version is also available.

Setagaya City website “Guide to Nursery Care”



Contact:

Nursery Schools Division Phone: 03-5432-2325



◆ 区立幼稚園

しょうがっこう はい まえ こ かよ さいじ い
小学校に入る前の子どもが通います。3～5歳児が行くことができます。ホームページ
じをみて、申し込んでください。

せ た が や く ね ん ど と ちゅう に ゆう え ん さいじ さいじ ずいじ もう し こ み う け つ け
世田谷区 HP 「年度途中入園（4歳児・5歳児）の随時申込の受付」



しりつ ようちえん く ようちえん
！私立幼稚園（区がやっていない幼稚園）もあります！

もうしこ と あ い しりつ ようちえん ちよくせつ れんらく
申込みや お問い合わせは、行きたい私立幼稚園に直接連絡します。

と あ
お問い合わせ

にゅうようじきょういく ほいく し えん か くりつ ようちえん でんわ
乳幼児教育・保育支援課（区立幼稚園について） 電話：03-6453-1531

せ た が や く ようちえん
世田谷区 HP 「幼稚園」



◆ 小・中学校

にほん しょうがっこう さい ねんかん ちゅうがっこう さい さい ねんかん こ い
日本では小学校（6～12歳：6年間）、中学校（12歳～15歳：3年間）に子どもが行きます。
がっこう がつ はじ つぎ とし がつ お
学校は4月から始まり、次の年の3月に終わります。

くりつしょう ちゅうがっこう じゅぎょう お金 きょうかしよ お金 ひる
区立小・中学校については、授業のお金と教科書のお金はかかりません。お昼ごはんは、
がっこう ようい きゅうしよく お金
それぞれの学校が用意します。（給食と いいます。お金はかかりません。）

◆ 区立小・中学校への入学手続き

がいこくせき こ せ た が や く しょう ちゅうがっこう かよ がくむか もうしこ
外国籍のお子さんが、世田谷区の小・中学校に通うときは、学務課に申込みます。

せ た が や く がいこくせき こ くりつしょう ちゅうがっこう しゅうがく きぼう かた
世田谷区 HP 「外国籍のお子さんで区立小・中学校への就学を希望する方へ」



と あ
お問い合わせ

がくむか でんわ
学務課 電話：03-5432-2683

しりつしょう ちゅうがっこう く しょう ちゅうがっこう
！私立小・中学校（区がやっていない小・中学校）もあります！

もうしこ と あ い しりつしょう ちゅうがっこう ちよくせつ れんらく
申込みや お問い合わせは 行きたい私立小・中学校に直接連絡します。



◆ Municipal kindergartens

Children attend municipal kindergartens before entering elementary school.
Children aged 3 to 5 can attend. Please check the website and apply.

Setagaya City website “Applications Accepted at Any Time for
Mid-Year Admission (4- and 5-Year-Olds)”



!There are also private kindergartens (not operated by Setagaya City) !
For applications and inquiries, please contact directly the private kindergarten
you wish to attend.

Inquiries

Infant Education and Childcare Support Division (regarding municipal
kindergartens) Phone: 03-6453-1531

Setagaya City website “Kindergarten”



◆ Elementary and Junior High Schools

In Japan, children attend elementary school (ages 6-12: 6 years) and junior high
school (ages 12-15: 3 years).

The school year starts in April and ends in March of the following year.

For municipal elementary and junior high schools, there are no fees for classes or
textbooks.

Lunch is provided by each school. (It is called school lunch and it is free of charge.)

◆ Enrollment Procedures for Municipal Elementary and Junior High Schools

When a child who is a foreign national attends a municipal elementary or junior
high school in Setagaya City, an application must be submitted to the School
Affairs Division.

Setagaya City website “For Parents Who Wish for Their Child with Foreign
Nationality to Attend a Municipal Elementary or Junior High School”



Inquiries

School Affairs Division Phone: 03-5432-2683

!There are also private elementary and junior high schools
(not operated by Setagaya City) !

For applications and inquiries, please contact directly the
private elementary or junior high school you wish to attend.



◆ 帰国・外国人教育相談室

外国から日本に来て、区立小・中学校に通うことになったお子さんや、外国人のお子さんが、学校生活や勉強について相談できます。日本語の勉強もできます。

お問い合わせ

帰国・外国人教育相談室（梅丘中学校内） 電話：03-3322-7776

世田谷区 HP 「帰国した子どもおよび外国人の子どものための教育相談」



◆ 中学校夜間学級

中学校を卒業していない人や、色々な理由で中学校であまり学べなかった人のために、夜に通える学校があります。

世田谷区 HP 「中学校で十分学べなかった方のために」



お問い合わせ

学務課 電話：03-5432-2683



◆ Returnee / Foreign Student Education Counseling Office

Children who have come to Japan from overseas and will attend municipal elementary or junior high schools, as well as children of foreign nationality, can ask for advice about school life and studies. Japanese language lessons are also available.

Contact:

Returnee and Foreign Student Education Counseling Office (inside Umegaoka Junior High School) Phone: 03-3322-7776

Setagaya City website "Educational Consultation for Children Returning to Japan and Children of Foreign Nationality"



◆ Night Classes for Junior High School

There is an evening program for people who have not graduated from junior high school or, for various reasons, were not able to study sufficiently in junior high school.

Setagaya City website "For Those Who Did Not Complete Their Studies in Junior High School"



Inquiries

School Affairs Division Phone: 03-5432-2683



ほう か ご がっこう お す かな 放課後（学校が終わったあと）の過ごし方

◆ 児童館

児童館は、0 歳 から 18 歳 までの 子どもたちが 遊んだり、本を 読んだり 自由に 使います。楽しい イベントも たくさん あります。

せたがやく せたがやく じどうかん
世田谷区 HP「世田谷区の児童館について」



◆ 新BOP

新BOP学童クラブと BOPを 合わせたもの です。

・新BOP学童クラブとは

保護者が 仕事や 病気で、放課後に 子どもを みる ことが できないとき、学校が 終わったあとに、安全で 楽しく 過ごせる 場所 です。お金が かかります。申込みが 必要です。

せたがやく しん がくどうくらぶ じどう ぼしゅうあんない
世田谷区 HP「新BOP学童クラブ児童募集案内」



と あ
お問い合わせ

じどうか でんわ
児童課 電話：03-5432-2308

・BOP（ポップ）とは

世田谷区の 学校に 通う 小学生が、学校が 終わった あとに、小学校の 校庭や 体育館で 安全に 楽しく 遊べます。BOPで 遊ぶ ためには、登録が 必要です。

せたがやく ぼっぷ とうろく てつづ
世田谷区 HP「BOP（ポップ）の登録手続きについて」



と あ
お問い合わせ

ちいきがっこうれんけいか でんわ
地域学校連携課 電話：03-5432-2739

せたがやく しん
世田谷区 HP「新BOPについて」



◆ 青少年交流センター

中高生世代（12～18 歳）から 39 歳までの 人の 居場所として、区内 3 カ所に 青少年交流センターが あります。自由に 遊べる スペースが あります。体を 動かしたり、勉強 することも できます。

せたがやく せいしやうねんこうりゅうせん たー
世田谷区 HP「青少年交流センター」



After-School Activities

◆ Children's Clubhouse

Children's Clubhouses are places that children from 0 to 18 years old can use freely to play, read books, and spend time. There are also many fun events.

Setagaya City website "About Children's Clubhouses in Setagaya City"



◆ Shin BOP (New Base of Playing)

Shin BOP combines the Shin BOP After-School Club and BOP.

・What Is the Shin BOP After-School Club?

When guardians cannot take care of their children after school because of work or illness, it provides a safe and enjoyable place for children to spend time after school. A fee is required. An application is required.

Setagaya City website "Shin BOP After-School Club Enrollment Guide"



Contact

Children's Welfare Division Phone: 03-5432-2308

・What Is BOP(Base of Playing)?

Elementary school students who attend schools in Setagaya City can safely and enjoyably play on elementary school playgrounds and gymnasiums after school. Registration is required to participate in BOP activities.

Setagaya City website "BOP Registration Procedures"



Contact

School & Community Coordination Division Phone: 03-5432-2739

Setagaya City website "About Shin BOP"



◆ Youth Exchange Centers

There are Youth Exchange Centers at three locations in the city, which are places for people from junior and senior high school age (12 to 18) through age 39.

They are spaces where you can spend your time freely.

You can also exercise or study there.

Setagaya City website "Youth Exchange Centers"

